



## Scambio di insegnanti tra regioni linguistiche svizzere

### Descrizione del programma per la fase pilota 2015/16

#### Principio

Scambio tra due insegnanti: i docenti della scuola dell'obbligo hanno la possibilità di insegnare per un anno (sei mesi) in un'altra regione svizzera scambiandosi il posto con un altro insegnante. Nel caso di un Cantone bilingue o plurilingue, lo scambio può svolgersi anche nello stesso Cantone.

Viene mantenuto il rapporto di lavoro con l'istituto di origine, al quale il docente fa ritorno al termine dello scambio.

Il docente insegna la lingua parlata nella sua regione. Può insegnare altre materie nell'ambito dell'insegnamento bilingue o insieme con un altro insegnante (co-teaching).

È consigliabile che l'insegnante alloggi nella regione di accoglienza ma non è esclusa la possibilità di fare il pendolare.

#### Condizioni di partecipazione

- Diploma riconosciuto e abilitazione all'insegnamento (scuola elementare o media)
- Contratto di lavoro a tempo indeterminato
- Consenso e sostegno della direzione scolastica

La direzione scolastica raccomanda l'insegnante in vista dello scambio e dichiara di essere disposta ad accogliere per un anno (un semestre) un docente proveniente da un'altra regione linguistica.

#### Interessati?

L'insegnante interessato o la direzione scolastica inoltra l'iscrizione alla Fondazione ch che li mette in contatto con una scuola partner in un'altra regione linguistica.

Le direzioni dei due istituti scolastici definiscono insieme agli insegnanti le modalità dello scambio (settore di attività, numero di lezioni, sostegno da parte della scuola di accoglienza) e le disciplinano in un accordo scritto (supporto da parte della Fondazione ch).

Gli insegnanti partecipano a una giornata di preparazione organizzata dalla Fondazione ch durante la quale vengono affrontati i temi dell'interculturalità e della didattica d'immersione e vengono forniti consigli e informazioni utili.

Durante lo scambio gli insegnanti beneficiano del sostegno di un'alta scuola pedagogica per tutte le questioni riguardanti la didattica d'immersione e di scambio.

**Iscrizioni: *da subito fino a fine febbraio 2015***

Eva Schaffner, responsabile dei servizi di base Scambio ch, Fondazione ch,

**032 / 346 18 40 oppure 032 346 18 00**

[e.schaffner@chstiftung.ch](mailto:e.schaffner@chstiftung.ch) / [info@chstiftung.ch](mailto:info@chstiftung.ch)

**Con sostegno attivo di CLACESO e VSLCH**